

## In This Issue

[Calendar](#)  
[Gunn](#)  
[PAUSD & PTAC](#)  
[Community](#)

## Quick Links

[Gunn HS Website](#)  
[Infinite Campus](#)  
[Schoology](#)  
[Gunn Library](#)  
[PTSA](#)

的翻译现在提供



There will be no Gunn Connection during Winter Break. The next regular edition will be on Friday, January 12, 2018.

**HAVE A GREAT WINTER BREAK!**

## Calendar

**Fri, Dec 22, to Fri, Jan 5** NO SCHOOL - Winter Break

**Mon, Jan 8** NO SCHOOL - Staff Development Day  
Site Council, 4 PM, Staff Lounge

**Tue, Jan 9** SCHOOL RESUMES for Grades 9-12

**Tue-Fri, Jan 9-12** Alternate Schedule (see [Calendar](#))

**Thu, Jan 11** PTSA Meeting, 8:45 AM, Staff Lounge

**Mon, Jan 15** NO SCHOOL - MLK Holiday

**Tue-Fri, Jan 16-19** Alternate Schedule (see [Calendar](#))

**Wed, Jan 17** Freshman Parents Network, 6:30 PM, Staff Lounge

**Thu, Jan 18** Junior Parents Network, 8:30 AM, Library

**Fri, Jan 19** Senior Parents Network, 8:15 AM, Staff Lounge

**Sat, Jan 20** TedXGunnHighSchool, 10 AM, Paly Haymarket Theater

### 12月22日星期五--1月5日星期五

学校无课 - 冬季假期

**1月8号 星期一**，学校无课- 工作人员发展日  
现场理事会，下午4点，职员休息室

**1月9日星期二** 9-12年级开学

**1月9日 - 12日** 备用时间表（请参阅日历 [Calendar](#)）

**1月11日星期四**，

PTSA会议，8:45 AM，职员休息室

**星期一，1月15日** 学校无课- MLK假期

**1月16日 - 19日** 备用时间表（请参阅日历 [Calendar](#)）

**1月17日星期三**

9年级家长联络会议，6:30 PM，员工休息室

星期四，1月18日

11年级家长联络会议，上午8:30，图书馆

**1月19日星期五**

12年级家长联络会议，上午8点15分，员工休息室

**1月20日星期六**

TedXGunnHighSchool，上午10点，Paly Haymarket 剧院

# Gunn

## Thank You!

Many thanks to the 115 Gunn parent volunteers who helped serving snacks to our kids during finals testing days this week. Also thank you to the many parents who donated food and refreshments at the Titan Cafe for our Gunn staff. A lot of happy faces by both students and staff this week during brunch and lunch breaks!

## 感谢!

非常感谢在本周末考试期间帮助为我们的孩子提供点心的 115 Gunn 家长志愿者。还要感谢许多在 Titan Cafe 向我们的 Gunn 员工捐赠食物和点心的父母。在本周早午餐和午餐时间，我们看到学生和工作人员开心的笑脸!

## FROM THE PREVIOUS ISSUE: 上期的问题 :

### Reminder to Bus Riders: New Year. New Fares. New Service!

For Gunn students riding the VTA 88, 88L, 88M, the daily fares are going up from \$.75 to \$1.00 in 2018. Monthly bus passes sold in the SAC are going down from \$25.00 to \$15.00. More info: [VTA.org](http://VTA.org).

2018年1月1日起，VTA将在新的一年推出新的票价和服务。所有的社区巴士路线将成为定期的巴士路线。对于乘坐巴士VTA 88, 88L, 88M的Gunn学生来说，对于新的常规青年票价，意味着票价从0.75美元上涨到 1.00美元。Gunn SAC 的每月巴士通行证将从2018年1月起降至每月15美元。

## TEDxGunnHighSchool

*Sat, Jan 20, 10 AM-4:30 PM, Paly Haymarket Theatre*

Over ten distinguished speakers and performers will be featured at the annual TEDxGunnHighSchool event. The 2018 theme of Crossroads encompasses ideas from Gunn students on social media and youth activism to LinkedIn founder Konstantin Guericke on startups and tech. The event will go from 10:00 AM to 4:30 PM and will be held in Palo Alto High School's Haymarket Theatre. This event is free of charge, with lunch and VIP passes available for purchase. Find out more at [www.tedxgunnhighschool.com](http://www.tedxgunnhighschool.com), and reserve your seats at [tinyurl.com/tedxgunn2018](http://tinyurl.com/tedxgunn2018).

## TEDxGunnHighSchool

星期六，1月20日上午10点-下午4点30分，Paly Haymarket 剧院 星期六，1月20日上午10点 - 下午4点30分，Paly Haymarket 剧院

在TEDxGunnHighSchool年度活动中，将有十位以上的演讲嘉宾和演员参加。“十字路口”的2018年主题涵盖了从社交媒体和青年活动主义的Gunn学生到LinkedIn创始人Konstantin Guericke关于创业和技术想法的想法。活动将从上午10点到下午4点半，将在PaloAlto高中的Paly Haymarket剧院举行。这个活动是免费的，午餐和VIP通行证可供购买。欲了解更多信息，请登录[www.tedxgunnhighschool.com](http://www.tedxgunnhighschool.com)，并在[tinyurl.com/tedxgunn2018](http://tinyurl.com/tedxgunn2018) 预订座位。

## Registration for the 2018 Senior Picnic and Grad Night Party is OPEN!

Calling ALL seniors. Come one, come all! Join your classmates at these end-of-year events to celebrate your accomplishments. The Senior Picnic will be held on May 30th at the Santa Cruz Beach Boardwalk. The Grad Night Party will be held on May 31st, at a location to remain undisclosed until you arrive at the venue. Attendance is optional, but we hope that all seniors will participate! Registration is available via an online site this year, but waivers MUST be completed, printed and signed by students and Parents/Guardians, then mailed to our treasurer to complete a valid reservation. Sign up now at <https://sites.google.com/site/2018gunnseniorparty/>.

In order to include ALL students who wish to attend these events, we offer scholarships. Please consider making a donation to assist with our fundraising efforts. Thank you in advance! - Gunn PTSA Senior Grad Night Committee: Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, [gunn.seniorparty@gmail.com](mailto:gunn.seniorparty@gmail.com).

### 2018年12年级野餐和毕业晚会的开放注册！

召集所有12年级学生。来吧，来吧！在这些年末的活动中加入你的同学来庆祝你的成就。高级野餐会将于5月30日在圣克鲁斯海滩浮桥举行。晚会将于5月31日举行，地点不详，出席是可选的，但我们希望所有的12年级学生都会参与！今年通过在线网站提供注册，但必须由学生和家長/监护人填写，打印并签字，然后邮寄给我们的司库以完成有效的预订。立即登录

<https://sites.google.com/site/2018gunnseniorparty/>。为了包括所有希望参加这些活动的学生，我们提供奖学金。请考虑捐款，以协助我们的筹款工作。先谢谢你！ - Gunn PTSA 12年级毕业委员会: Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, [gunn.seniorparty@gmail.com](mailto:gunn.seniorparty@gmail.com)

## PAUSD & PTAC

### **\*\*NEW\*\* Superintendent's Weekly Message from Friday Dec 15**

We will re-post Karen Hendricks' Weekly communications her each week, in case you missed it on her previous Infinite Campus email to you.

"Last Friday's Weekly was quite lengthy, I know; thanks for permitting me the time to share comprehensive information related to Title IX Compliance and student safety...[continue reading](#).

### **\*\*新\*\* 学监周刊 12月15日星期五**

我们将每周重新发布 Karen Hendricks 的“每周通讯”，以防您错过之前的无限校园电子邮件。

“我知道，上周五的”每周“是相当长的，感谢允许我分享有关 Title IX Compliance 和学生安全的全面信息.....继续阅读 [continue reading](#)。

### **2018 Palo Alto Chinese New Year Fair (Mar 4, 2018)**

*Deadline: Fri, Jan 12*

Poster Competition: The organizers of the above event are calling all PAUSD students for a Poster Competition to design a brochure cover for the 2018 PA CNY Fair. Posters must be between 8.5" x 11" and 12" x 18" on unlined paper and any media (crayons, markers, paint, etc.) are accepted. Include "2018 Palo Alto Chinese New Year Fair" and the theme "Year of Dog " on the poster, and write your name, grade, school and an email contact on the back. Please submit entries to the front desk of Mitchell Park Library by January 12, 2018. E-mail [cheri161@yahoo.com](mailto:cheri161@yahoo.com) for more information. Entries may be displayed at the Fair, which is organized by Palo Alto Chinese Parent Club, a non-profit organization that serves the Palo Alto community, and co-sponsored by PTA Council.

### **2018年帕洛阿尔托农历新年展（2018年3月4日）**

截止日期：1月12日星期五

海报比赛：上述活动的组织者正在呼吁所有 PAUSD 学生参加海报比赛，为 2018 年人民币展会设计宣传册封面。无衬纸海报必须介于 8.5 “x 11” 和 12 “x 18” 之间，并且任何介质（蜡笔，标记，油漆等）都被接受。包括“2018 年帕洛阿尔托中国新年博览会”和海报上的“狗年”主题，并在背面写上你的姓名，年级，学校和电子邮件联系。请于 2018 年 1 月 12 日前将作品提交至 Mitchell Park Park 图书馆的前台。更多信息，请发邮件至 [cheri161@yahoo.com](mailto:cheri161@yahoo.com)。参赛作品可能会在由帕洛阿尔托华人家长俱乐部组织的展览会上展出，帕洛阿尔托华人家长俱乐部是一个服务于帕洛阿尔托社区的非营利组织，由 PTA 委员会共同发起。

## Community

### **Teen Friday Movie**

*Fri, Dec 22, 4-6 PM, Rinconada Library, [1213 Newell Rd, Palo Alto](#)*

Start your winter break off with a free movie in the Embarcadero room. Audience picks the movie, light snacks provided, and a double screen showing means there are no bad seats! Bring your friends and a blanket to sit on! Registration recommended. Grades 6-12 only.

### **青少年周五电影**

星期五, 12月22日, 下午4-6点, *Rinconada* 图书馆, [1213 Newell Rd, Palo Alto](#)

在 Embarcadero 室免费电影开始你的冬季假期。观众选择电影, 提供小吃, 双屏幕显示意味着没有视角不好的座位! 带上你的朋友和毯子坐下来! 建议注册。提供给 6-12 年级。

### **Teen Queers & Allies Hangout Hours**

*Fri, Dec 29, 4-6 PM, Rinconada Library, [1213 Newell Rd, Palo Alto](#)*

Monthly Queers and Allies Hangout Hours for Middle and High School Students. Join us for an early New Year's party for December's meeting! Open to all queer youth and allies. Safe space to hang out and find community, books, games, and snacks! Registration recommended. Grades 6-12 only.

青少年 Queers & Allies 环聊时间

星期五, 12月29日, 下午4-6点, *Rinconada* 图书馆, [1213 Newell Rd, Palo Alto](#)

每月提供给初中, 高中中学生。Queers & Allies 的环聊时间, 参加 12 月份的新年会! 开放给所有青年和盟友。安全的空间出去玩, 找到社区, 书籍, 游戏和零食! 建议注册。提供给 6-12 年级。

### **New Years Painting Party**

*Tue, Jan 2, 4-6 PM, Mitchell Park Library, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#)*

Celebrate 2018 with other teens as play music, enjoy snacks, and do watercolor painting. Grades 6-12.  
新年画派对

星期二, 1月2日, 下午4-6点, *Mitchell* 公园图书馆, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#) 与其他青少年一起庆祝 2018 年, 我们玩音乐, 享受小吃, 做水彩画。提供给 6-12 年级。

### **Adulting 101: Managing Money**

*Sat, Jan 6, 11 AM-12 PM, Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto*

Join us for a new series for teens and new adults: Adulting 101. Is your New Year's Resolution to be more responsible with your money? This month you'll everything you need to know about managing your finances in the new year. Registration recommended. Ages 14+.

成人 101: 管理金钱

星期六, 1月6日上午11点至12点, *Mitchell* 公园图书馆, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#)

加入我们为青少年和新成年人的新系列: 成人 101.你的新年决心是更多的负责的钱? 这个月, 你将掌握在新的一年里管理财务所需的一切。建议注册。14 岁以上

### **New Year's Activities**

*Wed, Jan 10, 2-4 PM, Thu, Jan 11, 3-4:30 PM, Mitchell 公园图书馆, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto*

Join us in the Midtown Room for various New Year's activities after school. Grades 6-12.

新年活动

Wed, Jan 10, 2-4 PM, Thu, Jan 11, 3-4: 30 PM, *Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto*

加入我们在市中心室放学后的各种新年活动。6-12 年级

### **Family Film Festival**

Sat, Jan 13, 4-6 PM, Mitchell Park Library, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#)

Enjoy a movie with your family at the library on the 2nd Saturday of each month. No registration required. For all ages.

### 家庭电影节

星期六, 1月13日, 下午4-6点, Mitchell 公园图书馆, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

每个月的第二个周六, 在图书馆和家人一起看电影。不需要注册。适合所有年龄层。

### Teen Maker Tuesday

Tue, Jan 16, 4:30-5:30 PM, Mitchell Park Library, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#)

An interactive program for teens featuring different Maker related projects. Registration Required. Registration opens 3 weeks in advance. Grades 6-12 only.

### 青少年制造者周二

星期二, 1月16日, 下午4:30-5:30, Mitchell 公园图书馆, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

一个为青少年提供不同制造商相关项目的互动计划。需要注册。注册提前3周开放。提供给6-12年级。

### Art Classes for High School Students

Palo Alto Art Center, [1313 Newell Rd, Palo Alto](#)

Unleash the creativity in your student by signing up for one of our Teen Art Classes. We have several classes with openings for students ages 14-18. Online Registration is open for classes focusing on Jewelry Making, Ceramics, Drawing, Photography, Mixed Media Painting and Watercolor at <https://apm.activecommunities.com/paloalto/Home>. Questions? Please visit our website or contact Rebecca Passarello, [rebecca.passarello@cityofpaloalto.org](mailto:rebecca.passarello@cityofpaloalto.org) or [\(650\) 617-3509](tel:6506173509).

### 高中生的艺术课程

帕洛阿尔托艺术中心 1313 Newell Rd, Palo Alto

通过注册我们的青少年艺术课程来释放学生的创造力。我们为14-18岁的学生开设了几门课。在线注册是开放的专注于珠宝制作, 陶瓷, 绘画, 摄影, 混合媒体绘画和水彩的课程

<https://apm.activecommunities.com/paloalto/Home>。有问题吗? 请访问我们的网站或联系 Rebecca Passarello, [rebecca.passarello@cityofpaloalto.org](mailto:rebecca.passarello@cityofpaloalto.org) 或 (650) 617-3509。

### Sensory Sensitive Performance of a Holiday Production of "Around the World in 80 Days"

Wed, Dec 27, 7:30 PM, Lucie Stern Theatre, [1305 Middlefield Rd, Palo Alto](#)

TheatreWorks is having a sensory sensitive performance of the Holiday production of "Around the World in 80 Days" for children and families with Autism Spectrum Disorders and other sensory and social sensitivities. The ticket price for this performance is \$35. Questions? Contact [boxoffice@theatreworks.org](mailto:boxoffice@theatreworks.org) or [\(650\) 463-1960](tel:6504631960).

### 感官敏感表演假日制作“环游世界80天”

星期三, 12月27日晚7:30, Lucie Stern 剧院, 1305 Middlefield Rd, Palo Alto。

TheatreWorks 正在对“自闭症谱系障碍”及其他感官和社会敏感症的儿童和家庭的“环游世界80天”假期制作感官敏感表演。票价为35美元。有问题吗? 请联系 [boxoffice@theatreworks.org](mailto:boxoffice@theatreworks.org) 或 (650) 463-1960。